Das Matchmagazin des FC Zürich



Eisnull Nr. 4 13/14 www.fcz.ch

Hauptsponso



Sponsoren

### **FAIRDRUCK**



HESSKISSSIII ZERSIITTEE

Ausrüster

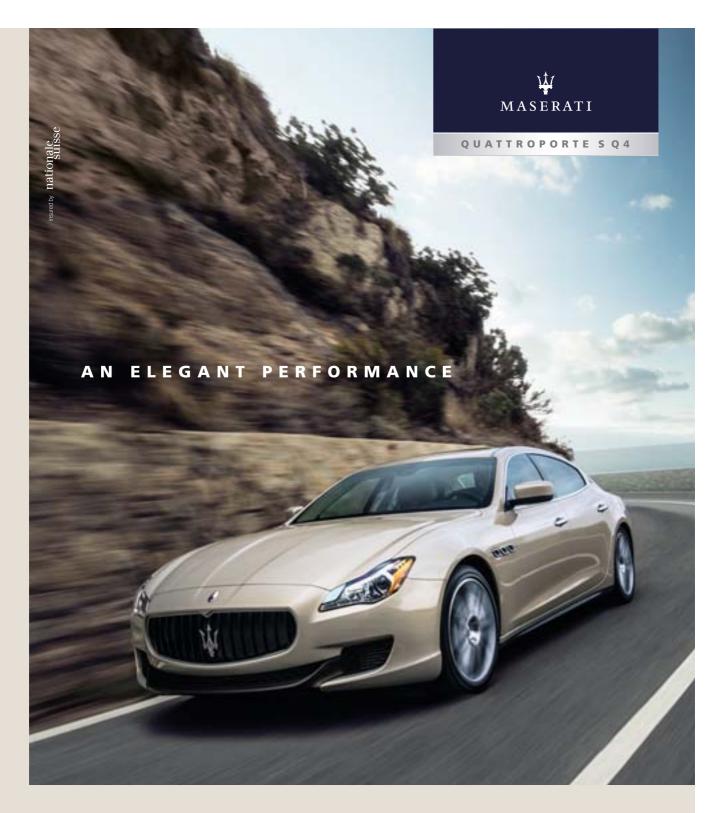


RAIFFEISEN

Donnerstag, 26. September 2013, 19.45 Uhr

FC Zürich - FC Aarau

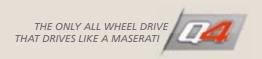




#### DER NEUE QUATTROPORTE. VOLLKOMMENHEIT AUS ELEGANZ, TECHNIK UND KRAFT

Der rundum neue Maserati Quattroporte ist mehr als eine ausgezeichnete Sport-Limousine. Er vereint ausserordentliche Schönheit mit der kompromisslosen Leistung neuer V8- oder V6-Motoren. Ein klassischer Gran-Tourer mit unverwechselbarem italienischem Design und einer technischen Präzision, wie sie nur von Maserati geboten wird.

www.maserati.ch





#### **GARAGE FOITEK AG**

GROSSMATTSTRASSE 13 8902 URDORF-ZÜRICH Telefon: +41 44 736 1 736 E-mail: maserati@foitek.ch www.foitek.ch

# Es gibt keine «Kleinen»

Liebe Matchbesucherinnen und Matchbesucher

Zum heutigen Heimspiel empfangen wir den FC Aarau im Stadion Letzigrund. Es wäre alles andere als angemessen, den FC Aarau auf die leichte Schulter zu nehmen,



bloss weil er als Aufsteiger erst seit dieser Saison wieder in der Raiffeisen Super League spielt. Es ist nämlich keine Floskel: Es gibt in dieser Liga keine sogenannt «Kleinen» mehr.

Der FC Aarau hat in dieser Saison schon mehrmals bewiesen, dass er ein unbequemer Gegner sein kann. Wir kennen die Qualitäten des FC Aarau und haben sie in den letzten Tagen intensiv thematisiert.

Als ehemaliger Co- und Interims-Cheftrainer der liechtensteinischen Nationalmannschaft durfte ich schon mehrmals feststellen, dass Überheblichkeit gegenüber einem vermeintlichen Underdog nicht selten bestraft wird. Spielerisch hatten die anderen Nationen unbestritten oft die Vorteile auf ihrer Seite, die nicht immer optimale Einstellung gegenüber Liechtenstein führte bei der einen oder anderen Mannschaft dazu, dass sie von den Spielern aus dem «Ländle» überrascht wurden.

Inhalt:	
Vorwort	3
FCZ Business Club	4–5
Sponsoren FCZ	6
Porträt FC Aarau	9
Tabelle	11
Kader Zürich und Aarau	12–13
Totomat	17
Bilder VIP Lounge	18
Avi Rikan (inkl. Poster)	23–25

Jede Mannschaft verdient Anerkennung und Respekt. Dies sind zwei wichtige Attribute im heutigen Fussball. In diesem Sinne wünschen wir Ihnen heute Abend ein interessantes Spiel!

Urs Meier Cheftrainer



KÄLIN SANITÄR + HEIZUNG Telefon 044 493 30 40 Zürich + Uitikon































































# Neues vom FCZ Business Club

Der FCZ Business Club darf nicht nur auf ein erfreuliches Clubjahr 2012/2013 zurückblicken, auch seine Zukunftsperspektiven sind vielversprechend!

Neben der finanziellen Unterstützung des FCZ bezweckt der FCZ Business Club die Förderung von Geschäftskontakten unter seinen Mitgliedern. Im Hinblick darauf wird ein Mitgliederbestand mit möglichst vielen Vertretern verschiedener Berufsgattungen und Branchen angestrebt. Der Club konnte dieses Postulat gut umsetzen und zu Beginn der Saison sechs Neumitglieder begrüssen, welche den bisherigen Branchenmix weiter anreichern (vgl. dazu Kasten unten).

Mit wenigen, aber exklusiven Veranstaltungen will der FCZ Business Club zudem die persönlichen Beziehungen und Freundschaften unter den Mitgliedern fördern. Programmchef und Vorstandsmitglied Roland Rüeger, Gründer und Inhaber der True Partners AG, hat sich dabei als hervorra-

gendes Organisationstalent erwiesen. Alle seine perfekt geplanten und umgesetzten Veranstaltungen sind ein echtes Highlight! Einige Eckpunkte der letzten Saison sowie des laufenden Clubhalbjahres sind unten aufgeführt.

Auch punkto Matchbesuch setzt der Clubvorstand alles daran, die Qualität des Gebotenen stets zu verbessern. Für die Durchführung der Interviews «30 Minuten vor Anpfiff» konnten wir den bekannten Radio- und Fernsehmoderator Nick Laederach gewinnen. Jeweils unmittelbar nach den Heimspielen wird er zudem ein kurzes Debriefing mit einem der Spieler durchführen. Im Lounge-Bereich werden fortan von Clubmitglied Orior Fleischspezialitäten zur Verfügung gestellt.

Es darf festgestellt werden: Der FCZ Business Club befindet sich auf gutem Weg. Jetzt braucht es nur noch gute Leistungen auf dem Fussballfeld, dann ist die Welt vollends in Ordnung. Markus Bösiger



Business-Club-Präsident Dr. Markus Bösiger

#### Neue Mitglieder des FCZ Business Club

- Graphax AG
   Komplettlösungen für Drucksysteme,
   Dokumenten-Management
- Gubser Treuhand & Co.
  Treuhand/Verwaltung/Beratung
- Orior Management AG
   Verpflegungsmittelindustrie, Premium
   Convenience food für Detailhandel und
   Gastronomie
- SWICA Gesundheitsorganisation
   Versicherungsindustrie, Kranken- und
   Unfallversicherungen
- Talk Easy GmbH
   Telekommunikation und Entertainment
- Wey Group
   Netzwerktechnologie, integrierte Gesamtlösungen

#### Bisherige und anstehende Veranstaltungen des FCZ Business Club

- November 2012: Fussballreise nach Barcelona
- Mai 2013: Besuch Porsche-Werke in Stuttgart
- Juli 2013: Clubanlass mit Cheftrainer Urs Meier und technischem Direktor Marco Bernet zum Saisonauftakt im Club Haute
- August 2013: Business Lunch bei Clubmitglied Kenny's Auto-Center AG
- September 2013: GV bei Clubmitglied Spielbank Baden AG im Casino Baden mit Pokerturnier
- Oktober 2013: Fussballreise nach Deutschland mit Besuch des Spiels Schalke 04 gegen Dortmund



Haben Sie Fragen zum FCZ Business Club? Wenden Sie sich an den Präsidenten Dr. Markus Bösiger unter www. fcz-business-club.ch.





# FAIRDRUCK

Teamleistung, die überzeugt – testen Sie uns!







# Porträt FC Aarau



#### Verein

FC Aarau AG Postfach 5001 Aarau Tel. 062 832 14 14 E-Mail info@fcaarauag.ch Homepage www.fcaarau.ch

#### Die letzten vier Duelle

Samstag, 17. April 2010: FC Zürich – FC Aarau

0:1

Samstag, 13. März 2010: FC Aarau – FC Zürich

1:3

Sonntag, 29. November 2009: FC Zürich – FC Aarau

2:0

Samstag, 29. August 2009: FC Aarau – FC Zürich

1:1

#### Transfers Sommer 2013

Zuzüge: Mergim Brahimi (Grasshopper Club Zürich), Alexander Gonzalez (Young Boys), Linus Hallenius (Genoa/ITA), Kim Jaggy (Wil), Swen König (Bellinzona), Bruno Martignoni (Locarno), Landry Mouangue Otele (Luzern), Christopher Teichmann (Baden)

**Abgänge:** Goran Antic (Baden), Roman Buess (Locarno), Jiri Koubsky (Wil), Predrag Pribanovic (Baden), Silvan Widmer (Udinese/ITA)

Stand: 18. September 2013







#### Orthopädie Bähler AG

#### CH-8008 Zürich

Kreuzstrasse 46 Tel. 044 2666161 Fax 044 2666162 info@baehler.com www.baehler.com

#### CH-8008 Zürich

Seefeldstrasse 40

#### CH-8180 Bülach

Kasernenstrasse 8

#### CH-8620 Wetzikon

Bahnhofstrasse 196

#### CH-9000 St. Gallen

Rorschacher Str. 166





# Visionen in Gross.

Wirkungsvoll bedruckte Textilund Kunststoffplanen zu Top-Preisen!

Konfektion, Druck, Produktion



10%
Fan-Rabatt
Inserat ausschneiden,
an Loyal Trade faxen
und profitieren!

Loyal Trade GmbH Rietstrasse 1 CH-8108 Dällikon

T +41 44 760 17 77 F +41 44 761 06 30

info@loyaltrade.ch www.loyaltrade.ch

#### Raiffeisen Super League

Gesamtbilanz							Heimbilanz					Ai	Auswärtsbilanz					
	Spiele	S	U	Ν	Tore	Р		S	U	Ν	Tore	Р	S	U	Ν	Tore	Р	
1 Grasshopper Clu	b 7	4	3	0	11:5	15		2	2	0	7:4	8	2	1	0	4:1	7	
2 BSC Young Boys	8	5	0	3	17:9	15		2	0	2	6:5	6	3	0	1	11:4	9	
3 FC Basel 1893	8	4	3	1	14:8	15		3	0	1	8:4	9	1	3	0	6:4	6	
4 FC Luzern	8	4	2	2	12:12	14		3	1	0	7:3	10	1	1	2	5:9	4	
5 FC St.Gallen	7	3	2	2	10:7	11		2	1	1	7:4	7	1	1	1	3:3	4	
6 FC Zürich	7	3	2	2	10:10	11		1	1	1	4:5	4	2	1	1	6:5	7	
7 FC Thun	8	2	3	3	15:14	9		2	2	0	10:6	8	0	1	3	5:8	1	
8 FC Aarau	7	2	1	4	11:17	7		1	0	2	4:7	3	1	1	2	7:10	4	
9 FC Sion	8	1	3	4	2:7	6		0	2	2	1:4	2	1	1	2	1:3	4	
10 FC Lausanne-Spo	ort 8	0	1	7	4:17	1	4	0	1	3	3:7	1	0	0	4	1:10	0	

Stand 23.09.2013





#### Cheftrainer

Urs **Meier** (1961)

Gegründet: 1896 Stadion: Letzigrund

(26 104 Zuschauer)

#### Co-Trainer

Massimo Rizzo (1974)

Meister: 12-mal Cupsieger: 7-mal

www.fcz.ch Tel. 043 521 12 12 fcz@fcz.ch Fax 043 521 12 13

### TESIPRO AG MET

Steinackerstrasse 43 · 8902 Urdorf

Tel. 044 734 24 05 · Fax 044 734 24 07 tesipro@bluemail.ch





Objekt: Stadion Letzigrund

Herstellung, Lieferung und Montage der Bistro,-Treppen- und Rampengeländer, temp. Wellenbrecher, Stahltreppen, Handläufe, Rammschutzvorrichtungen, Gitterroste usw.







WIR HABEN ALLES, WAS SIE FÜR IHR NÄCHSTES **FEST BRAUCHEN** 



Inderbitzin Zelte Arth | Mühlemoosweg 17 | 6415 Arth Natel 078 899 90 70 | info@itzv.ch | www.itzv.ch

- 1 David Da Costa
- 28 Yanick Brecher
- 31 Andres Malloth
  - 2 Jorge Teixeira
  - 3 Loris Benito
  - 4 Raphael Koch
  - 5 Berat Djimsiti
  - 6 Stefan Glarner
  - 7 Mario Gavranovic
  - 8 Stjepan Kukuruzovic
  - 9 Amine Chermiti
- 10 Pedro Henrique Konzen
- Alain Nef
- 14 Franck Etoundi
- 15 Oliver Buff
- 16 Philippe Koch
- 17 Yassine Chikhaoui
- 18 Avi Rikan
- 20 Burim Kukeli
- 22 Asmir Kajevic
- 23 Leandro Di Gregorio
- 24 Maurice Brunner
- 27 Marco Schönbächler
- 29 Davide Chiumiento
- 33 Davide Mariani

# **MESSI UNTERSCH**

Wenn's soweit ist, erfahren Sie's zuerst. L FCZ, der Ihnen News und Infos direkt aufs

start fcz news

Alles rund um den V start fcz totomat Kein Spiel mehr ver

Senden Sie eine SMS (z.B. start fcz news) an die Nummer 9 auf dem Laufenden! Sie können die Dienste jederzeit per SI

Eine SMS kostet 20 Rappen. Ein Teil des Erlöses kommt dei

#### Cheftrainer

René Weiler (1973)

Gegründet: 1902 Stadion: Brügglifeld (8000 Zuschauer)

www.fcaarauag.ch geschaeftsstelle@fcaarauag.ch

#### **Co-Trainer**

Thomas Binggeli (1964)

Meister: 3-mal Cupsieger: 1-mal

Tel. 062 832 14 14 Fax 062 832 14 24



#### 1 Joel Mall

#### 30 Swen König

- 4 Kim Jaggy
- 6 Sandro Burki
- 8 Linus Hallenius
- 9 Otele Mouanque
- 10 Alain Schultz
- 11 David Marazzi
- 13 Bruno Martignoni
- 14 Sven Lüscher
- 16 Olivier Jäckle
- 17 Daniele Romano
- 19 Juan Pablo Garat
- 20 Alexander Gonzalez
- 21 Dante Senger
- 22 Igor Nganga
- 23 Artur Ionita
- 24 Sandro Foschini
- 25 Christopher Teichmann
- Remo Staubli
- 33 Davide Callà

# EINE STADT, EIN VEREIN, EIN TIERHÜÜSLI!



### Andys Tierhüüsli

Heimtierfutter und Zubehör am Helvetiaplatz

Molkenstrasse 17, 8004 Zürich 044 240 33 20, www.andys-th.ch Gratis-Parkplatz im Hof.

#### Öffnungszeiten

09.00 - 13.30h, 14.30 - 18.30h

09.00 - 13.30h, 14.00 - 16.00h

geschlossen Online-Shop www.andys-th.ch/shop

# ///**IIIIFLATERA**

### Radsport

Uster

Industriestrasse 3, hinter dem Bahnhof Fahrräder/Bekleidung Tel. 044 941 63 32

Ob City-Bikes für Damen oder Herren, Rennvelos oder Mountain Bikes: Beim Kauf eines Fahrrades erhalten alle FCZ-Fans

15% Rabatt

Sie müssen einzig dieses Inserat abgeben.

# IREIBT BEIM FCZ!

nd zwar über den SMS-Service des Handy liefert.

erein und die 1. Mannschaft passen: Resultate, Tore und mehr

39 und der FCZ hält Sie künftig /IS kündigen (z. B. stop fcz news).

FCZ LetziKids zugute.



### S. STUTZ KANALREINIGUNG AG

www.stutz-kanal.ch □ Hochdruckspülungen ☐ Entstopfen sämtlicher Abläufe Kleindöttingen, 056 284 27 67

□ Entleeren von Schlammsammlern, Benzinabscheidern. Strassenschächten usw. ☐ Strassen waschen

■ Kanalfernsehen

☐ Dichtheitsprüfungen □ Notfalldienst 24 Std.

Gut, dass es uns gibt!

Schlieren, 044 730 73 77



www.samariterzh2.ch samariterzh2@bluewin.ch 044 482 36 66



# Sie sind am Match dabei! Sind Sie es auch bei der Ersten Hilfe?

Auch dieses Jahr betreuen wir die Kids Camp des FCZ. Als Partner des FCZ Kids Camp machen wir auch Sie fit in Erster Hilfe.

Nothilfekurse (mit E-Learning), Erste Hilfe im Sport, Nothilfe bei Kindern, BLS-AED Kurse, usw. Auch Firmen machen wir gerne ein Angebot.

Besuchen Sie uns auf www.samariterzh2.ch

Ihr Vorteil: FCZ-Fans haben bei uns 10 % auf allen Kurspreisen.

# SCHAEPP

Für erfolgreiche Immobilien-Dienstleistungen seit bald 80 Jahren

- Immobilienbewirtschaftung
- Immobilienhandel und Erstvermietung
- Schätzung und Expertisen
- Umbau und Sanierung







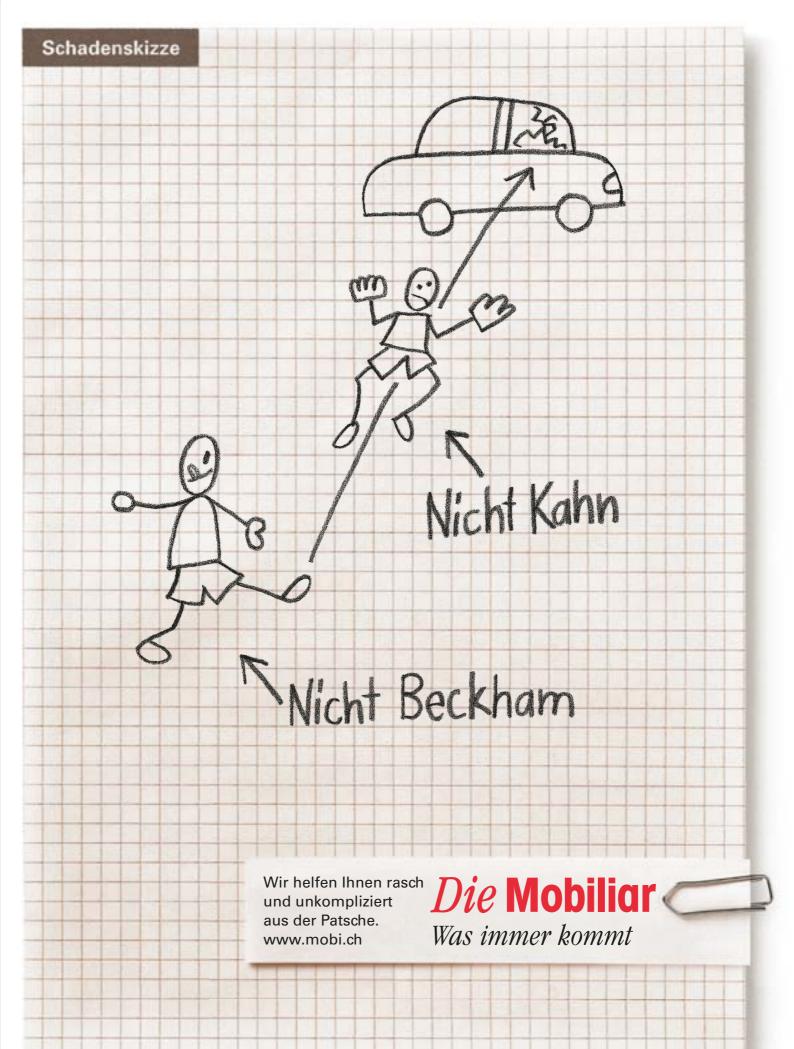


Die Schaeppi Grundstücke App ist da!

Unsere Immobilien-App finden Sie hier











Der 10 Minuten Erfolg



# 06:30, Schlafzimmer



### 10 min mit dem Personaltrainer auf Knopfdruck – 2x pro Woche für ihre Gesundheit

Trainieren Sie in Ihrer vertrauten Umgebung mit dem neuesten Home-Modell, der Power Plate<sup>®</sup> my7<sup>™</sup>. Die neue Power Plate® my7™ ist ausgestattet mit einem

interaktiven Touchscreen-Display. Es enthält eine Persponal-Trainer-Funktion mit 250 individuellen Trainigsprogrammen, ausgrichtet auf Gesundheit, Ästhetik und Sport mit 1000 verschiedenen Übungen auf Video. Das Must-have im modernen Training und Wellness.





Heimmodelle: Miete, Kauf, Leasing, Occasionen



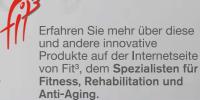
Power-Formula®, Das Abnehmkonzept



Metabolsan, Fettstoffwechsel über Epigenetik



Lipodrift, örtliche Fettverbrennung und Celluliteabbau, Tag und Nacht



#### **Totomat**

8. Rund	de: 21.09.13/22.09.13/.	30.10.
Sa 19.45	Young Boys-Luzern	:
So 13.45	GC-Thun	:
So 13.45	Lausanne-FCZ	:
So 16.00	Sion-Basel	:
Mi 19.45	Aarau–St. Gallen	:

9. Runde: 24.09.13/25.09.13/26.09.						
Di 20.30	St. Gallen–Young Boys :					
Mi 19.45	Thun-Basel :					
Mi 19.45	Sion-Lausanne :					
Mi 19.45	Luzern-GC :					
Do 19.45	Zürich-Aarau :					





### Das kostenlose Stellenportal für FCZ-Fans

Alle Stellenangebote stammen von Firmen, die mit dem FCZ verbunden sind - genauso wie Sie.

# www.fansozialarbeit-fcz.ch/stellenboerse

Bei Bedarf unterstützt Sie die Fansozialarbeit FCZ bei der Bewerbung.

Alle Angaben werden 100% vertraulich behandelt.

Tel.: 077 446 27 82

Fansozialarbeit FCZ - Luisenstrasse 29 - 8005 Zürich E-Mail: info@fansozialarbeit-fcz.ch





# Impressionen aus der VIP Lounge

Vor jedem Meisterschafts-Heimspiel des FC Zürich im Stadion Letzigrund schaut ein FCZ-Spieler bei den VIP-Bereichen (Maserati-Foitek VIP Lounge und FCZ VIP Lounge) vorbei. Anlässlich des Meisterschafts-Heimspiels gegen den FC St. Gallen am 25. August 2013 war Avi Rikan vor Ort. Der israelische Neuzugang stand den VIP-Gästen für Autogramme, Gespräche und Fotos zur Verfügung.

(ila)

An dieser Stelle zeigen wir die besten Bilder aus der Maserati-Foitek- und aus der FCZ VIP Lounge vom letzten Heimspiel gegen







# Erleben Sie als Raiffeisen-Mitglied die Schweizer Pärke zum halben Preis.

Als Raiffeisen-Mitglied besuchen Sie drei Schweizer Pärke Ihrer Wahl und erhalten 3×50% Ermässigung auf das Bahnbillet und auf eine Hotelübernachtung. Der Schweizer Nationalpark im Engadin und weitere 16 Pärke erwarten Sie.

www.raiffeisen.ch/paerke





# Weil junges Gemüse unsere Zukunft ist.

Unter dem Motto «gesunder Genuss» übernimmt Hiltl das Patronat der Balljungen und -mädchen sowie dasjenige der Einlaufkids bei FCZ-Heimspielen.





# 5 Fragen an ... Avi Rikan

# 1. Du bist nun seit drei Monaten in Zürich, wie hast du dich eingelebt?

Sowohl auf wie auch neben dem Spielfeld kann ich mit Zufriedenheit auf meine Startphase zurückschauen. Ich habe mich gut ins Team integriert und auch die Leute in Zürich und die Stadt selber gefallen mir sehr gut. Enttäuscht bin ich über meine Verletzung, die ich mir beim Spiel in Basel zugezogen habe, bin aber zuversichtlich, bald auf das Spielfeld zurückzukehren. Das Team macht einen hervorragenden Job und ich hoffe, dass wir in der Tabelle noch weiter nach oben kommen können.

#### 2. Was sind die Unterschiede zwischen der schweizerischen und der israelischen Liga?

Dies wurde ich in den letzten Wochen oft gefragt. Ich sage immer, dass man in einem Spiel in der Schweiz die grösseren Laufwege zurücklegt, die Zuschauer, Mitarbeiter und Sponsoren eine grössere Verbundenheit zum Klub zeigen und es keine einfachen Spiele gibt. In der Schweiz ist die Liga viel ausgeglichener, jeder kann jeden schlagen.

#### 3. Was denkst du über die Stadt Zürich?

Bevor ich nach Zürich gekommen bin, wusste ich nicht viel über die Stadt. Jetzt verbringe ich meine Freizeit aber sehr gerne in der City. Der See gefällt mir sehr gut, die Atmosphäre ist auch sonst toll. Und vor allem: Zürich ist unglaublich sauber!

# 4. Was weisst du über die kommenden Gegner Aarau und Luzern?

Gegen Luzern haben wir auswärts ja bereits bespielt (Anmerkung der Redaktion: Der FCZ verlor am 28. Juli auswärts in Luzern mit 2:3), diese Mannschaft ist nicht unbekannt für mich. Vom FC Aarau weiss ich, dass er auf diese Saison hin aufgestiegen ist und schon erste Ausrufezeichen in der Super League gesetzt hat. Alles Weitere werde ich sicher in den Tagen vor dem Spiel von unserem Trainer erfahren (schmunzelt).

# 5. Welche Ziele verfolgst du für diese Saison, im Fussball und privat?

Ich möchte dem Team mit Assists und Toren zu einer guten Saison verhelfen. Man hat in den ersten Spielen vor meiner Verletzungen noch nicht den besten Avi Rikan gesehen, ich konnte nicht die ganze Vorbereitung mit der Mannschaft bestreiten und habe darum sicher noch nicht meinen Leistungszenit erreicht. Ich bin erst später zur Mannschaft gestossen, weil ich im Juni in Israel geheiratet habe. Privat will ich darum nun meine Ehe geniessen und sie weiterentwickeln. Zusammen mit meiner Frau möchte ich auch beginnen, Deutsch zu Iernen. (pli)

Das Interview wurde am 16. September 2013 geführt.

#### Das ist Avi Rikan



Geburtsdatum: 10.09.1988
Nationalität: Israel
Zivilstand: verheiratet

**Hobbies:** Playstation, mit Freunden essen, Zeit mit meiner Frau verbringen

Rückennummer:18PositionMittelfeldBeim FCZ seit:2013

Frühere Clubs: Beitar Jerusalem, Hapoel Petah Tikva, Maccabi Herzliya

**Stärken:** Technik, gute Übersicht **Schwächen:** Physis, Kopfball

Grösster Erfolg: Double mit U21-Team von Beitar Jerusalem (als Captain),

Nationalspieler von Israel



